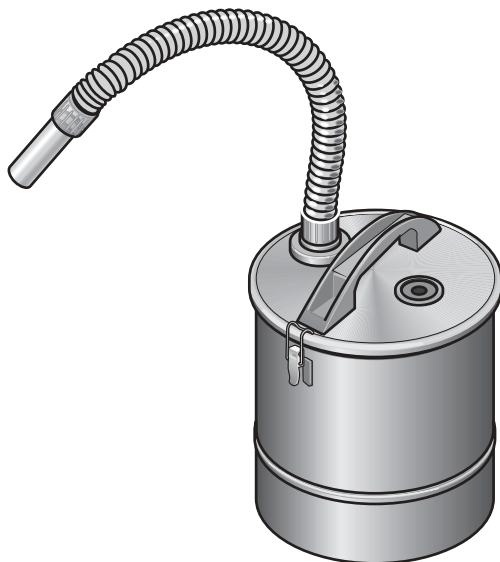


5.960-549.0

07/2006

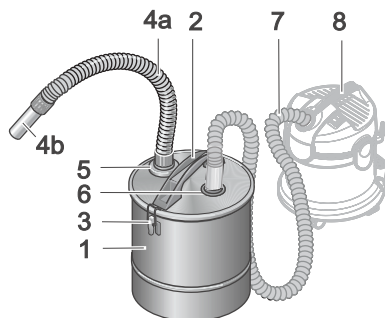


Deutsch
English
Français
Italiano
Nederlands
Español
Português
Dansk
Norsk
Svenska
Suomi
Ελληνικά
Türkçe
Русский
Magyar
Česky
Slovensko
Polski
Românește
Slovensky
Hrvatski
Srpski
Български
Eesti
Latviešu
Lietuviškai



Description de l'appareil

- 1 Bidon
- 2 Couvercle avec poignée
- 3 Agrafe
- 4a Flexible d'aspiration, vide-cendres
- 4b Tube d'aspiration
- 5 Raccord pour flexible d'aspiration (verrouillage à baïonnette), vide-cendres
- 6 Raccord pour flexible d'aspiration, aspirateur



Éléments ne faisant pas partie de l'étendue de livraison

- 7 Flexible d'aspiration, aspirateur
- 8 Aspirateur à eau et poussières Kärcher

Utilisation conforme

En liaison avec un aspirateur à eau et à poussières de Kärcher (ne fait pas partie de l'étendue de livraison), ce vide-cendres est le produit approprié pour l'aspiration de cendres froides ou de matières à aspirer des cheminées, poêles, cendriers ou barbecues.

N'utilisez pas le vide-cendres avec des aspirateurs à poussières ou des produits de marque étrangère.



Consignes de sécurité



- **Avant la mise en route de l'appareil, lisez les instructions de service et respectez tout particulièrement les consignes de sécurité suivantes.**
- Les prescriptions générales de sécurité et de prévention contre les accidents imposées par la loi doivent être prises en considération en plus des consignes figurant dans ces instructions de service.
- Le vide-cendres n'est pas approprié pour la séparation de substances dangereuses.
- N'aspirez pas de suie !
- Aspirez uniquement des cendres de combustibles autorisés !
- N'aspirez pas d'objets brûlants, en flamme ou incandescents (tels que des cigarettes, des charbons de bois, de la cendre...) La température des matières à aspirer doit être inférieure à 40°C.
- **Attention !** Risque d'incendie si les températures des matières à aspirer sont supérieures à 40°C.
Prudence ! L'aspect extérieur des matières à aspirer peut souvent donner l'impression qu'elles sont refroidies alors qu'elles sont encore très chaudes à l'intérieur. Des particules de cendre chaudes peuvent s'enflammer dans le courant atmosphérique.
- Vous devez obligatoirement attendre que le feu resp. la cendre soit refroidi avant de commencer à nettoyer. Nous déconseillons d'éteindre rapidement le feu avec de l'eau. En effet, la fonte de fer dans la cheminée risque de se fissurer suite aux variations subites de température.
- Les poêles doivent obligatoirement être refroidis avant de les aspirer. Des températures supérieures à 40°C peuvent endommager l'aspirateur et le vide-cendres.
- Contrôlez constamment les flexibles, le vide-cendres et l'aspirateur durant l'aspiration afin de constater un éventuel échauffement.
Si un échauffement est constaté, mettez immédiatement l'aspirateur hors marche. Débranchez la fiche de secteur de l'aspirateur et sortez le sac filtrant. Videz les matières aspirées du vide-cendres. Laissez refroidir sous surveillance les deux appareils (aspirateur et vide-cendres).
Attention ! Des températures trop élevées risquent d'endommager les flexibles, le vide-cendres et l'aspirateur.
- Après l'aspiration, videz complètement l'aspirateur et le vide-cendres.
Attention ! Risque d'incendie dans l'aspirateur

Protection de l'environnement

Élimination de l'emballage

Les matériaux constitutifs de l'emballage sont recyclables. Veuillez rendre l'emballage à un système de recyclage.



Élimination de l'ancien appareil

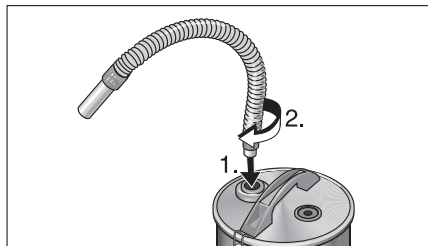
Déjà au stade du développement de cet appareil, il fut attaché une immense importance à lui attribuer de bonnes caractéristiques de recyclage. Il peut de même comprendre des pièces ou des substances ne devant pas être tout simplement jetées dans les ordures ménagères. Consultez votre revendeur Kärcher pour savoir comment éliminer l'ancien appareil de façon favorable à l'environnement.



Instructions pour le montage et le maniement

Contrôlez le matériel lors du déballage. Si vous constatez des dégâts dus au transport, veuillez en informer votre revendeur.

- Sortez le vide-cendres de l'emballage.
- Ouvrez les agrafes (3) et enlevez le couvercle du bidon (2).
- Sortez toutes les pièces figurant dans le bidon, remettez le couvercle du bidon en place et fermez le bidon avec les agrafes.
- Emboîtez le tube d'aspiration (4b) sur l'extrémité du flexible d'aspiration (4a), les deux extrémités du flexible d'aspiration sont identiques.
- Emboîtez le flexible d'aspiration du vide-cendres dans le raccord (5) prévu à cet effet et tournez le (verrouillage à baïonnette).

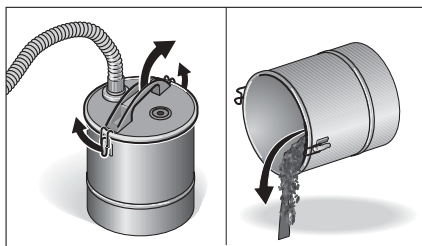


- Préparez l'aspirateur à eau et à poussières (7) conformément aux instructions de service. Mettez toujours un sac filtrant en place.

- Emboîtez le flexible d'aspiration de l'aspirateur à eau et à poussières dans le raccord (6) prévu à cet effet.
- Mettez l'aspirateur à eau et à poussières (8) en circuit et commencez à travailler.

Entretien et maintenance

- Après chaque utilisation, videz complètement le bidon vide-cendres et nettoyez-le à l'eau, puis laissez-le sécher. N'utilisez jamais de produits combustibles pour le nettoyage !



- Remplacez le sac filtrant de l'aspirateur en respectant les instructions de service.

Accessoires et pièces de rechange

Utilisez uniquement des accessoires et des pièces de rechange autorisés par le fabricant. Des accessoires et des pièces de rechange d'origine garantissent un fonctionnement sûr et parfait de l'appareil.

Garantie

Dans chaque pays, les conditions de garantie en vigueur sont celles publiées par notre société de distribution responsable. Pour toute la durée de la garantie, nous éliminons gratuitement d'éventuelles pannes sur l'appareil, dans la mesure où une erreur de matériau ou de fabrication en sont la cause. En cas de recours en garantie, adressez-vous avec le bon d'achat au revendeur respectif ou au prochain service après-vente.

Caractéristiques techniques

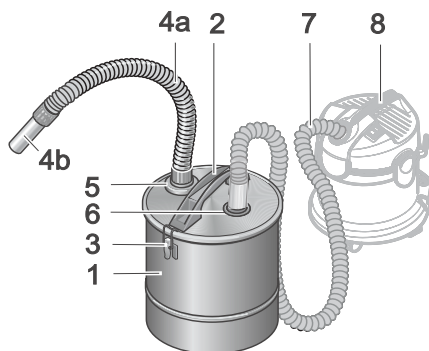
Contenu du bidon	20 l
Longueur du flexible d'aspiration	1 m
Largeur nominale du tube métallique d'aspiration	40 mm
Poids complet	3,7 kg

Beschrijving van het apparaat

- 1 Opvangvat
- 2 Deksel met draaggreep
- 3 Klem
- 4a Zuigslang, Filtervat
- 4b Zuigmond
- 5 Aansluitpunt voor zuigslang van filtervat (bajonetsluiting)
- 6 Aansluitpunt voor zuigslang van zuiger

Niet in de levering inbegrepen

- 7 Zuigslang van de zuiger
- 8 Kärcher nat-/droogzuiger



Voorgeschreven gebruik

Gekoppeld aan een Kärcher nat-/droogzuiger (niet in de levering inbegrepen) is dit filtervat bijzonder geschikt om koude as of ander opzuigbaar materiaal op te zuigen uit open haard, kachel, aslade of grill.

Het asfiltervat mag **niet** worden gebruikt in combinatie met droogzuigers of met zuigers van een ander merk.



Veiligheidsinstructies



- **Lees voor het in bedrijf nemen de gebruiksaanwijzing van uw apparaat en let daarbij speciaal op de volgende veiligheidsinstructies.**
- Naast de aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing moeten de algemene, wettelijk vastgelegde veiligheids- en ongevallenpreventievoorschriften in acht worden genomen.
- Het filtervat is niet geschikt voor het scheiden van gevaarlijke stoffen.
- Geen roet opzuigen!
- Alleen as van toegestane brandstoffen opzuigen!
- Geen hete, brandende of gloeiende materialen opzuigen (bijvoorbeeld sigaretten, houtskool, as ..). De temperatuur van het opgezogen materiaal moet lager zijn dan 40 °C.
- **Let op!** Indien de temperatuur van het opgezogen materiaal hoger is dan 40 °C, dan kan brand ontstaan.
Voorzichtig! Op te zuigen materiaal dat afgekoeld lijkt, kan in de kern nog zeer heet zijn. In de luchtstroom kunnen hete asdeeltjes weer tot ontbranding komen. Wacht in elk geval tot het vuur resp. de as afgekoeld is, voordat u begint met de reiniging. Wij raden af om het vuur snel met water te blussen: het gietijzer in de open haard is niet bestand tegen de plotselinge temperatuurverschillen en zou kunnen scheuren.
- Voordat men kachels uitzuigt, moet men zich ervan verzekeren dat de kachel koud is. Temperaturen boven de 40 °C kunnen schade toebrengen aan de zuiger en het filtervat.
- Tijdens het zuigen moet voortdurend gecontroleerd worden of slangen, filtervat en zuiger niet warm worden. Wordt opwarming vastgesteld, dan moet direct de zuiger uitgeschakeld te worden. De netstekker uit de zuiger trekken en de filterzak uitnemen. Het opgezogen materiaal uit het filtervat verwijderen. Beide apparaten (zuiger en asfiltervat) onder toezicht laten afkoelen.
Let op! Bij te hoge temperatuur kunnen slangen, filtervat en zuiger beschadigd raken.
- Na het zuigen de zuiger en het asfiltervat geheel leegmaken.
Let op! In de zuiger kan brand ontstaan.

Milieumaatregelen

Wegwerpen verpakking

Het verpakkingsmateriaal is recyclebaar. Levert u de verpakking daarom voor hergebruik in.



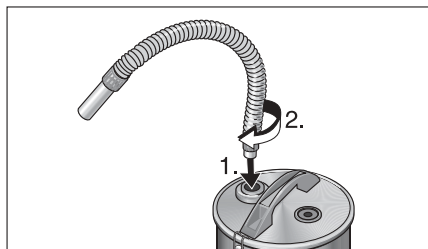
Afgedankt apparaat verwijderen

Reeds bij het ontwikkelen van dit apparaat is rekening gehouden met de recyclebaarheid. Desondanks kan het apparaat delen of materialen bevatten, die niet bij het huishoudafval terecht mogen komen. Informatie over het milieuvriendelijk buiten het verkeer brengen is te verkrijgen bij uw Kärcher-leverancier.



Opbouw- en bedieningsvoorschriften

- Controleer bij het uitpakken de inhoud. Stel uw leverancier van eventuele transportschade in kennis.
- Filtervat uit de verpakking nemen.
- Klemmen (3) openen en deksel van het opvangvat (2) afnemen.
- Alle delen uit het opvangvat nemen, deksel terugplaatsen en met behulp van de klemmen sluiten.
- Zuigmond (4b) op het uiteinde van de zuigslang (4a) steken, de beide uiteinden van de zuigslang zijn identiek.
- Zuigslang van het filtervat in de daarvoor bestemde opening (5) steken en draaien (bajonetsluiting).

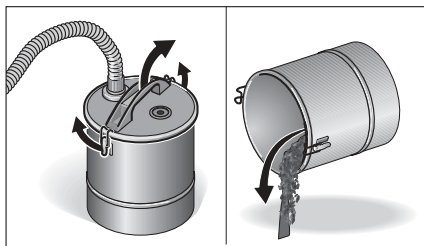


- Nat-/droogzuiger (7) volgens de gebruiksaanwijzing voorbereiden. Plaats in elk geval een filterzak.
- Zuigslang van de nat-/droogzuiger in de daarvoor bestemde opening (6) steken.

- Nat-/droogzuiger (8) inschakelen en beginnen met de werkzaamheden.

Reparaties en preventief onderhoud

- Na elk gebruik het opvangvat van het filtervat geheel leegmaken en met water reinigen, daarna laten drogen. Nooit met brandbare middelen reinigen!



- De filterzak van de zuiger volgens de gebruiksaanwijzing vervangen.

Toebehoren en onderdelen

Er mogen alleen door de fabrikant goedgekeurde toebehoren en onderdelen worden gebruikt. Originele toebehoren en onderdelen waarborgen dat het apparaat veilig en storingsvrij kan worden gebruikt.

Garantie

In elk land gelden de door ons bevoegde verkoopkantoor uitgegeven garantiebepalingen. Eventuele storingen van het apparaat verhelpen wij kosteloos binnen de garantietermijn, indien ze te wijten zijn aan een materiaal- of fabricagefout. Om gebruik te maken van de garantie brengt u het apparaat inclusief toebehoren en uw aankoopbewijs naar uw leverancier of naar de dichtstbijzijnde bevoegde klantendienst.

Technische gegevens

Inhoud opvangvat	20 l
Lengte zuigslang	1 m
Nominale doorlaat van de metalen zuigmond	40 mm
Gewicht compleet	3,7 kg

